Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Сибирский государственный индустриальный университет»

Кафедра филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
_____ М.В. Темлянцев
подпись
«____» _____ 20___ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Введение в прикладную лингвистику

44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»
(направленность (профиль): «Русский язык и иностранный язык (английский язык)»)

Квалификация выпускника
Бакалавр

Форма обучения
Очная форма

Срок обучения: 5 лет

Год начала подготовки 2022

Новокузнецк
2022

СибГИУ
Подлинник электронного документа хранится в системе электронного согласования документов СибГИУ
ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭП
Сертификат: 861a8d56fc2cfb6de53bd665403c592fd02b1419
Владелец: Ректор Юрьев Алексей Борисович
Действителен: с 12 февраля 2024 г. по 7 мая 2025 г.
Дата и время: 01-03-2024 01:48:31 ПРОВЕРИТЬ ПОДПИСЬ

1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:
– ознакомить с основными областями применения лингвистических данных, с практической деятельностью, связанной с функционированием языка.

Задачами учебной дисциплины являются:
– познакомить обучающихся с традиционными направлениями прикладной лингвистики;;
– рассмотреть современные проблемы прикладной лингвистики;;
– сформировать у обучающихся теоретическую базу для дальнейшего освоения дисциплин специальности.

2 Место учебной дисциплины в структуре ООП по направлению подготовки (специальности)

Учебная дисциплина относится к учебным дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений **Блока 1 «Дисциплины (модули)»** ООП по направлению подготовки (специальности) 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)».

Учебная дисциплина базируется на предварительном усвоении обучающимися учебных дисциплин:
– Философия;
– Иностранный язык;
– Информационные технологии;
– Математика.

Учебная дисциплина дополняет знания, умения и навыки, получаемые по одновременно изучаемым и последующим дисциплинам:
– Методика обучения иностранному языку;
– Теория и практика перевода;
– Информационно-коммуникационные технологии в образовании;
– Ресурсы цифровой образовательной среды в обучении социально-гуманитарным предметам;
– Грамматика.

3 Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

– Профессиональные компетенции

Наименование категории (группы) ПК	Код и наименование ПК	Код и наименование индикатора достижения ПК	Планируемые результаты обучения
	ПК-1: Способен	ПК-1.1 Разрабатывает	– знать:

	осуществлять профессиональную деятельность в области русского языка и иностранного языка в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	и реализовывает программы учебных дисциплин по русскому языку и иностранному языку, планирует и проводит учебные занятия и анализирует эффективность подходов к обучению	основную проблематику областей (направлений) прикладного языковедения. – уметь: решать практические задачи из основных областей (направлений) прикладного языковедения. – владеть: методами исследования, применяемыми в различных областях прикладной лингвистики.
		ПК-1.2 Формирует универсальные учебные действия и навыки использования информационно-коммуникационных технологий	– знать: базовые принципы сбора и анализа лингвистических фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий. – уметь: применять информационные технологии для моделирования в лингвистических исследованиях и обучения языкам. – владеть: навыками подготовки учебных и научных материалов по тематике дисциплины.

4 Объем и содержание учебной дисциплины

Учебные занятия по учебной дисциплине проводятся в форме контактной работы и в форме самостоятельной работы обучающихся.

Контактная работа обучающихся с педагогическим работником включает в себя занятия лекционного типа (лекции), занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы), промежуточную аттестацию обучающихся и иную контактную работу, предусматривающую групповую или индивидуальную работу обучающихся с педагогическим работником. Контактная работа обучающихся с педагогическим работником может быть аудиторной, внеаудиторной, а также проводиться в электронной информационно-образовательной среде.

Объем учебной дисциплины

Семестр / курс		***ИТОГО***	***5 семестр***
Форма промежуточной аттестации			*экзамен*
Трудоёмкость	*академ. час.*	***108***	*108*
	зачетных единиц	***3***	*3*
Лекции, *академ. час.*		***16***	*16*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Лабораторные работы, *академ. час.*		***0***	*0*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Практические занятия, *академ. час.*		***16***	*16*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Курсовая работа / проект, *академ. час.*		***0***	*0*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Консультации, *академ. час.*		***0***	*0*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Самостоятельная работа, *академ. час.*		***31***	*31*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Контроль, *академ. час.*		***45***	*45*
в форме практической подготовки		***0***	*0*

Содержание учебной дисциплины

Раздел 1 Основные области прикладной лингвистики;

Тема 1.1 Прикладная лингвистика, предмет и задачи. Основные направления прикладной лингвистики (Прикладная лингвистика, предмет и задачи. Методы прикладной лингвистики. Области прикладной лингвистики. Онтолингвистика. Лингвистика детской речи. Особенности языка детей в разные периоды);

Тема 1.2 Лингводидактика. Коммуникативистика (Лингводидактика. Методы обучения. Автоматизированные обучающие системы (АОС), их типы. Коммуникативистика. Виды коммуникации. Межкультурная коммуникация. Речевое воздействие);

Тема 1.3 Социолингвистика. Психолингвистика (Социолингвистика. Язык и общество. Языковая ситуация. Языковая

политика. Гендерная лингвистика. Особенности женской и мужской речи. Психолингвистика. Психолингвистические эксперименты, их виды);

Тема 1.4 Квантитативная лингвистика. Нормализация языка (Квантитативная лингвистика. Статистический метод. Нормализация языка. Нормативные справочники, их типы. Экспертное знание и экспертная деятельность как виды профессиональной компетенции);

Тема 1.5 Лингвография. Корпусная лингвистика (Общая и частная лингвография. Типы языковых справочников. Основные принципы лингвографирования. Корпусная лингвистика. Типы корпусов. Основные языковые корпусы);

Раздел 2 Искусственные языки и системы обработки текстов;

Тема 2.1 Теория искусственных языков (Естественный язык и искусственный язык. Критерии классификации искусственных языков. Философские, или логические языки. Эмпирические языки. Априорные и апостериорные языки. Специализированные искусственные языки);

Тема 2.2 Системы обработки текстов (Особенности систем обработки связных текстов. Системы понимания и системы порождения текста. Основные характеристики и единицы текста. Текст как многоплановое образование);

Тема 2.3 Машинный перевод (Значение идеи машинного перевода. Машинный перевод и теория языка. Основные проблемы машинного перевода. Современные системы машинного перевода).

5 Перечень тем лекций

№ раздела / темы дисциплины	Темы лекций	Трудоемкость, *академ.час*	
		всего	**в форме практической подготовки**
Раздел 1.	Основные области прикладной лингвистики		
Тема 1.1.	Прикладная лингвистика, предмет и задачи. Основные направления прикладной лингвистики	2	
Тема 1.2.	Лингводидактика. Коммуникативистика	2	
Тема 1.3.	Социолингвистика. Психолингвистика	2	
Тема 1.4.	Квантитативная лингвистика. Нормализация языка	2	
Тема 1.5.	Лингвография. Корпусная лингвистика	2	
Раздел 2.	Искусственные языки и системы обработки текстов		
Тема 2.1.	Теория искусственных языков	2	

Тема 2.2.	Системы обработки текстов	2	
Тема 2.3.	Машинный перевод	2	
Итого:		**16**	**0**

6 Перечень тем практических занятий (семинаров)

№ раздела / темы дисциплины	Темы практических занятий (семинаров)	Трудоемкость, *академ.час*	
		всего	**в форме практической подготовки**
Тема 1.1.	Дихотомия "теоретическое языкознание ~ прикладное языкознание". Области применения прикладной лингвистики. Онтолингвистика. Основные периоды языкового развития ребенка.	2	
Тема 1.2.	Основные методы изучения языка. АОС, их функции, типы и компоненты. Основные типы коммуникации. Особенности межкультурной коммуникации. Основные принципы нейролингвистического программирования.	2	
Тема 1.3.	Основные цели социолингвистики. Прикладные аспекты социолингвистики. Психолингвистика как экспериментальная лингвистика. Виды психолингвистических экспериментов.	2	
Тема 1.4.	Особенности применения количественных методов в лингвистике. Особенности использования абсолютных и относительных количественных данных. Структурно-вероятностная модель языка, области ее применения.	2	
Тема 1.5.	Основные тенденции в современном словарном деле. Роль языковых справочников в современном обществе.	2	

	Примеры языковых корпусов. Характеристика Национального корпуса русского языка (НКРЯ) и British National Corpus.		
Тема 2.1.	Язык как знаковая система. Язык как производное мышления. Основные проекты искусственных языков. Специализированные искусственные языки	2	
Тема 2.2.	Создание систем обработки текстов: причины и этапы. Подходы к определению понятия "текст". Категории и единицы текста. Формализация категорий текста	2	
Тема 2.3.	Место машинного перевода среди задач прикладной лингвистики. Система машинного перевода как система искусственного интеллекта. Этапы создания системы машинного перевода	2	
Итого:		**16**	**0**

7 Перечень тем лабораторных работ

№ раздела / темы дисциплины	**Темы лабораторных работ**	**Трудоемкость, *академ.час***	
		всего	**в форме практической подготовки**
	Отсутствуют		
Итого:		**0**	**0**

8 Перечень тем курсовых работ (проектов)

№ раздела / темы дисциплины	**Темы курсовых работ (проектов)**	**Трудоемкость, *академ.час***	
		всего	**в форме практической подготовки**
	Отсутствуют		
Итого:		**0**	**0**

9 Виды самостоятельной работы

№ раздела / темы дисциплины	**Виды самостоятельной работы**	**Трудоемкость, *академ.час***	
		всего	**в форме**

			практической подготовки
Раздел 1.	1. Изучение лекционного материала; 2. Подготовка к практическому занятию; 3. Составление конспекта лекций.	20	
Раздел 2.	1. Изучение лекционного материала; 2. Подготовка к практическому занятию; 3. Составление конспекта лекций.	11	
Контроль	*Подготовка к экзамену*	45	
Итого:		**76**	**0**

10 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

а) литература:

1 Баранов, А. Н. Лингвистическая экспертиза текста : теория и практика / А. Н. Баранов. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 592 с. – ISBN 978-5-9765-0083-9. – URL: http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976500839.html (дата обращения: 21.04.2022);

2 Иссерс, О. С. Теоретическая и прикладная лингвистика: курс лекций / О. С. Иссерс ; Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского. – Омск, 2017. – 314 с. – ISBN 978-5-7779-2110-9. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=562960 (дата обращения: 21.04.2022);

3 Гуслякова, А. В. Информационные технологии и лингвистика XXI века : учебное пособие / А. В. Гуслякова ; Московский педагогический государственный университет. – Москва, 2016. – 96 с. – ISBN 978-5-4263-0398-0. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469675 (дата обращения: 21.04.2022).

б) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1 Консультант студента. Электронная библиотека технического ВУЗа : электронно-библиотечная система / ООО «Политехресурс». – Москва, [200 –]. – URL: http://www.studentlibrary.ru. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

2 НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА eLIBRARY.RU : база данных / ООО «НЭБ». – Москва, [200 –]. – URL: http://elibrary.ru. – Режим доступа: по подписке;

3 Образовательная платформа ЮРАЙТ / ООО «Электронное издательство Юрайт». – Москва, [200 –]. – URL: https://urait.ru. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

4 Университетская библиотека онлайн : электронно-библиотечная система / ООО «Директ-Медиа». – Москва, [200 –]. – URL: http://www.biblioclub.ru. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

5 Электронная библиотека // Научно-техническая библиотека СибГИУ : сайт. – Новокузнецк, [200 –]. – URL: http://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp. – Режим доступа: для авторизир. пользователей. – URL: https://library.sibsiu.ru/LibrELibraryFullText.asp;

6 Электронно-библиотечная система IPRbooks : [коллекции: «Дошкольная педагогика. Педагогика школы», «Педагогика. Образование»] / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». – Москва, [200 –]. – URL: http://www.iprbookshop.ru. – Режим доступа: для авторизир. пользователей;

7 Электронный каталог : сайт / Научно-техническая библиотека СибГИУ. – Новокузнецк, [199 –]. – URL: http://libr.sibsiu.ru. – URL: https://libr.sibsiu.ru.

в) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

– ABBYY FineReader 11;
– Adobe Acrobat Reader;
– Microsoft Office 2010;
– Microsoft Windows 7.

г) базы данных и информационно-справочные системы:

1 КонсультантПлюс : справочно-правовая система / ООО «Информационный центр АНВИК». – Новокузнецк, [199 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.;

2 Система ГАРАНТ : электронный периодический справочник / ООО «Правовой центр «Гарант». – Кемерово, [200 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

3 Техэксперт : информационно-справочная система / ООО «Группа компаний «Кодекс». – Кемерово, [200 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть Сиб. гос. индустр. ун-та.;

4 Электронный реферативный журнал (ЭлРЖ) : база данных / ВИНИТИ РАН. – Москва, [200 –]. – Режим доступа: компьютерная сеть библиотеки Сиб. гос. индустр. ун-та.

11 Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины включает учебные аудитории, оснащенные оборудованием, компьютерной техникой, и техническими средствами обучения, в том числе:

- учебную аудиторию для проведения занятий лекционного типа, оборудованную учебной доской, экраном и мультимедийным проектором;
- учебную аудиторию для проведения занятий семинарского типа (практических занятий);
- учебную аудиторию (помещения) для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду, научно-техническую библиотеку СибГИУ;
- учебную аудиторию (помещения) для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)».

Составитель(и):

доцент Рябцева Мария Александровна (кафедра филологии).

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и утверждена на заседании кафедры.

Приложение А

Аннотация
рабочей программы дисциплины «Введение в прикладную лингвистику»

по направлению подготовки (специальности)
44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»
(направленность (профиль): «Русский язык и иностранный язык (английский язык)»)
форма обучения – Очная форма

1 Цели и задачи освоения учебной дисциплины

Целями учебной дисциплины являются:

– ознакомить с основными областями применения лингвистических данных, с практической деятельностью, связанной с функционированием языка.

Задачами учебной дисциплины являются:

– познакомить обучающихся с традиционными направлениями прикладной лингвистики;;
– рассмотреть современные проблемы прикладной лингвистики;;
– сформировать у обучающихся теоретическую базу для дальнейшего освоения дисциплин специальности.

2 Место учебной дисциплины в структуре ООП по направлению подготовки (специальности)

Учебная дисциплина относится к учебным дисциплинам части, формируемой участниками образовательных отношений **Блока 1 «Дисциплины (модули)»** ООП по направлению подготовки (специальности) 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)».

Учебная дисциплина базируется на предварительном усвоении обучающимися учебных дисциплин:

– Философия;
– Иностранный язык;
– Информационные технологии;
– Математика.

Учебная дисциплина дополняет знания, умения и навыки, получаемые по одновременно изучаемым и последующим дисциплинам:

– Методика обучения иностранному языку;
– Теория и практика перевода;
– Информационно-коммуникационные технологии в образовании;
– Ресурсы цифровой образовательной среды в обучении социально-гуманитарным предметам;

– Грамматика.

3 Планируемые результаты обучения по учебной дисциплине

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

– Профессиональные компетенции

Наименование категории (группы) ПК	Код и наименование ПК	Код и наименование индикатора достижения ПК	Планируемые результаты обучения
	ПК-1: Способен осуществлять профессиональную деятельность в области русского языка и иностранного языка в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	ПК-1.1 Разрабатывает и реализовывает программы учебных дисциплин по русскому языку и иностранному языку, планирует и проводит учебные занятия и анализирует эффективность подходов к обучению	– знать: основную проблематику областей (направлений) прикладного языковедения. – уметь: решать практические задачи из основных областей (направлений) прикладного языковедения. – владеть: методами исследования, применяемыми в различных областях прикладной лингвистики.
		ПК-1.2 Формирует универсальные учебные действия и навыки использования информационно-коммуникационных технологий	– знать: базовые принципы сбора и анализа лингвистических фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий. – уметь: применять информационные технологии для моделирования в лингвистических исследованиях и

			обучения языкам. – владеть: навыками подготовки учебных и научных материалов по тематике дисциплины.

4 Объем учебной дисциплины

Семестр / курс		*ИТОГО*	*5 семестр*
Форма промежуточной аттестации			*экзамен*
Трудоёмкость	*академ. час.*	***108***	*108*
	зачетных единиц	***3***	*3*
Лекции, *академ. час.*		***16***	*16*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Лабораторные работы, *академ. час.*		***0***	*0*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Практические занятия, *академ. час.*		***16***	*16*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Курсовая работа / проект, *академ. час.*		***0***	*0*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Консультации, *академ. час.*		***0***	*0*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Самостоятельная работа, *академ. час.*		***31***	*31*
в форме практической подготовки		***0***	*0*
Контроль, *академ. час.*		***45***	*45*
в форме практической подготовки		***0***	*0*

5 Краткое содержание учебной дисциплины

В структуре учебной дисциплины выделяются следующие основные разделы (темы):

Раздел 1 Основные области прикладной лингвистики;

Тема 1.1 Прикладная лингвистика, предмет и задачи. Основные направления прикладной лингвистики (Прикладная лингвистика, предмет и задачи. Методы прикладной лингвистики. Области прикладной лингвистики. Онтолингвистика. Лингвистика детской речи. Особенности языка детей в разные периоды);

Тема 1.2 Лингводидактика. Коммуникативистика (Лингводидактика. Методы обучения. Автоматизированные обучающие системы (АОС), их типы. Коммуникативистика. Виды коммуникации. Межкультурная коммуникация. Речевое воздействие);

Тема 1.3 Социолингвистика. Психолингвистика (Социолингвистика. Язык и общество. Языковая ситуация. Языковая политика. Гендерная лингвистика. Особенности женской и мужской речи. Психолингвистика. Психолингвистические эксперименты, их виды);

Тема 1.4 Квантитативная лингвистика. Нормализация языка (Квантитативная лингвистика. Статистический метод. Нормализация языка. Нормативные справочники, их типы. Экспертное знание и экспертная деятельность как виды профессиональной компетенции);

Тема 1.5 Лингвография. Корпусная лингвистика (Общая и частная лингвография. Типы языковых справочников. Основные принципы лингвографирования. Корпусная лингвистика. Типы корпусов. Основные языковые корпусы);

Раздел 2 Искусственные языки и системы обработки текстов;

Тема 2.1 Теория искусственных языков (Естественный язык и искусственный язык. Критерии классификации искусственных языков. Философские, или логические языки. Эмпирические языки. Априорные и апостериорные языки. Специализированные искусственные языки);

Тема 2.2 Системы обработки текстов (Особенности систем обработки связных текстов. Системы понимания и системы порождения текста. Основные характеристики и единицы текста. Текст как многоплановое образование);

Тема 2.3 Машинный перевод (Значение идеи машинного перевода. Машинный перевод и теория языка. Основные проблемы машинного перевода. Современные системы машинного перевода).

6 Составитель(и):

доцент Рябцева Мария Александровна (кафедра филологии).